



CARTELLA STAMPA

ad alta leggibilità

Font concesso da EasyReading *Dyslexia Friendly*
(strumento compensativo per i lettori con dislessia,
font facilitante per tutti)

Si apre il 26 ottobre a Firenze la prima edizione di **INCinema - Festival del cinema inclusivo**, il primo festival cinematografico in Italia accessibile e fruibile anche dalle persone con disabilità sensoriali.

Tutti i film in programma saranno presentati con i sottotitoli per le persone sorde e ipoacusiche e l'audiodescrizione per le persone cieche e ipovedenti.

Tutte le attività collaterali tipiche dei festival – ovvero masterclass, incontri con gli autori e Q&A con attori e registi – avranno la trascrizione in tempo reale, in modo da essere accessibili anche al pubblico con disabilità uditiva.

Lo scopo di **INCinema** è di permettere a tutti di vivere l'esperienza unica della partecipazione a un festival cinematografico e allo stesso tempo di contribuire alla promozione di una cultura dell'accessibilità e dell'inclusione.

L'accessibilità alla cultura deve essere garantita a tutti, su basi di equità, indipendentemente dalle capacità sensoriali di ognuno. Purtroppo c'è ancora molta strada da fare - in modo particolare in Italia - ma la fruizione universale dovrà diventare la norma in un prossimo futuro, tenuto anche conto della nuova normativa europea (European Disability Act).

INCinema pone l'accento sull'importanza di rendere i film accessibili alle persone con disabilità sensoriali secondo i principi di inclusione promossi e ormai adottati in molti paesi al mondo. Una persona su sei, a un certo punto della propria vita, sperimenta una qualche forma di disabilità. Non si può più prescindere dalla resa accessibile dei contenuti audiovisivi anche in quel contesto unico, particolare e straordinario che sono i festival del cinema, che devono diventare eventi a cui tutti possano partecipare.

INCinema Film Festival si svolgerà sia in presenza al cinema sia da remoto su piattaforma. Dopo l'apertura a Firenze il 26 ottobre ci saranno proiezioni nei cinema di diverse città italiane fra cui Lecce, Bologna, Roma, Torino, Udine e Trieste. Molti dei film in programma saranno disponibili online sulla piattaforma MYmovies, in modo da raggiungere il maggior numero di spettatori possibile.

Il programma prevede la selezione di titoli provenienti da cinematografie diverse, già selezionati e premiati ai principali festival nazionali e internazionali e scelti tra opere di diverso formato. Sono previste inoltre collaborazioni con le scuole secondarie, anche al fine di contribuire alla formazione dei giovani sui temi dell'inclusione.

Se ancora oggi qualcuno non può fruire di un film perché i contenuti accessibili (sottotitoli e audiodescrizione) non sono disponibili, tenuto

conto anche delle tecnologie attuali, ci troviamo di fronte a un caso di discriminazione e disuguaglianza.

E' questo che **INCinema** Film Festival vuole contribuire ad evitare.

INCinema - Festival del Cinema Inclusivo è un'iniziativa di SUB-TI e SUB-TI ACCESS, in collaborazione con MYMOVIES.

Con specifico riferimento all'evento di Udine,
in collaborazione con il COMUNE DI UDINE, BANCA DI UDINE e
CINEMA VISIONARIO.

Technical Partner EARCATCH e EASYREADING.

Main Media Partner FRED Film Radio

(credits a fine cartella)

EVENTI IN PRESENZA (*)

26 ottobre 2023 - Firenze

- INCinema Film Festival, apertura ufficiale
- Proiezione di un cortometraggio + due lungometraggi accessibili

16 novembre 2023 - Lecce

- INCinema Film Festival, presentazione del festival + roundtable + Q&A
- Proiezione di un cortometraggio + un lungometraggio accessibile

18 novembre 2023 - Roma

- INCinema Film Festival, presentazione del festival + Q&A
- Proiezione di un cortometraggio + un lungometraggio accessibile

4-6 dicembre 2023 - Udine

- INCinema Film Festival, presentazione del festival + conferenza sull'accessibilità dell'audiovisivo in Italia, incontro con gli utenti + Q&A
- Proiezione di un cortometraggio + 7 lungometraggi accessibili (incluse 2 anteprime nazionali)

10 dicembre 2023 - Bologna

- INCinema Film Festival, presentazione del festival + incontro con gli utenti
- Proiezione di un cortometraggio + un lungometraggio accessibile

8-9 gennaio 2024 - Torino

- INCinema Film Festival, presentazione del festival + roundtable + Q&A
- Proiezione di un cortometraggio + 4 lungometraggi accessibili

12 gennaio 2024 - Milano

- INCinema Film Festival, presentazione del festival + roundtable + Q&A
- Proiezione di un cortometraggio + 1 lungometraggio accessibili

24 gennaio 2024 - Trieste

- INCinema Film Festival
evento di chiusura del festival + roundtable
- Proiezione di un cortometraggio + 2 lungometraggi accessibili

(*) programma aggiornato al 23 novembre 2023

La maggior parte dei film sarà disponibile anche sulla piattaforma MYmovies.it

Per informazioni: www.incinema.org

Udine, 4-5-6 dicembre 2023
Cinema Visionario
grazie alla collaborazione
con il Comune di Udine e la Banca di Udine

LUNEDÌ 4 DICEMBRE

18:00

Presentazione del festival
e proiezione del cortometraggio

IL MORO di Daphne Di Cinto (23') alla presenza della regista

Il figlio di una schiava africana e di Papa Clemente VII è erede della dinastia dei Medici e diventa il primo Duca di Firenze, nonostante le difficoltà delle sua famiglia ad accettarlo. Cortometraggio basato su una storia vera.

19.00

proiezione del lungometraggio

CALCINCULO di Chiara Bellosi (96') alla presenza della regista

Davanti a casa di Benedetta un giorno appare un gruppo di giostranti, e fra loro c'è Amanda. Per Benedetta, Amanda sarà l'invito ad aprirsi a quella vita che fino a quel momento credeva di non meritare.

21.15

proiezione del lungometraggio

LA GUERRA DEL TIBURTINO III di Luna Gualano (91') alla presenza della regista.

Al Tiburtino III, nell'estrema periferia romana, un piccolo meteorite cade dal cielo e viene raccolto da Leonardo De Sanctis, il padre di Pinna, uno spacciatore del posto. Nei giorni successivi, quasi tutti gli abitanti del quartiere iniziano a comportarsi in modo strano, alzando delle vere e proprie barricate attorno al loro territorio. Pinna decide di indagare sul fenomeno insieme ai suoi amici e a Lavina

*Conte, famosa fashion blogger rimasta intrappolata suo malgrado nel quartiere.
Gli alieni, partendo dal Tiburtino III, sono intenzionati a conquistare il mondo.
A Pinna e al suo improbabile gruppo, il compito di salvarlo.*

MARTEDÌ 5 DICEMBRE

9.30-12.00

tavola rotonda

IL CINEMA PER TUTTI. L'ACCESSIBILITÀ CULTURALE IN ITALIA.

Torre di Santa Maria, Via Zanon 24 Udine

*Che cosa significa film accessibile? A che punto siamo in Italia e all'estero?
Un incontro sull'importanza dell'accessibilità culturale, i riferimenti normativi,
le esigenze degli utenti, la situazione attuale e prospettive future.*

16.15

proiezione del lungometraggio

PALAZZO DI GIUSTIZIA di Chiara Bellosi (84') alla presenza della regista

Una giornata di ordinaria giustizia in un grande tribunale italiano. Al centro, c'è un'udienza: sul banco degli imputati un giovane rapinatore e il benzinaio che, appena derubato, ha reagito, sparato e ucciso l'altro, giovanissimo, complice. C'è il rituale, c'è un linguaggio, ci sono le toghe. Ma noi vediamo anche – soprattutto? – quello che sta intorno: tra i corridoi, il via vai ferialo del tribunale e il rumore ci sono famiglie, figli e compagni degli imputati e delle vittime, fuori, in attesa.

18.15

proiezione del lungometraggio

MI FANNO MALE I CAPELLI di Roberta Torre (83') alla presenza della regista

Naufraga della vita, Monica trova ristoro tra le braccia e le amorevoli cure del marito Edoardo, disposto a tutto, anche a sopportare le conseguenze di una malattia che stravolge la memoria e la reinventa a modo proprio, pur di restare con la sua amata. Una donna sta perdendo la memoria. Ricostruisce così la sua vita ispirandosi ai film con Monica Vitti.

20.30

proiezione del lungometraggio

DIABOLIK CHI SEI dei **Manetti Bros.** (124') alla presenza dei registi

Catturati da una spietata banda di criminali, Diabolik e Ginko si trovano faccia a faccia. Rinchiusi in una cella, senza via di uscita e certi di andare incontro a una morte inevitabile, Diabolik rivela all'ispettore il suo misterioso passato. Intanto, Eva Kant e Altea sono alla disperata ricerca dei loro uomini. Le strade delle due rivali si incroceranno?

MERCOLEDÌ 6 DICEMBRE

8.00-13.00

incontro per le scuole su cinema accessibile e inclusione
con proiezione del cortometraggio

IL MORO di **Daphne Di Cinto** (23')

Il figlio di una schiava africana e Papa Clemente VII è erede della dinastia dei Medici e diventa il primo Duca di Firenze, nonostante le difficoltà della sua famiglia ad accettarlo. Cortometraggio basato su una storia vera.

e proiezione del documentario

CORPO A CORPO di **Maria Iovine** (73')

Veronica ha 25 anni e il suo obiettivo sono le Paralimpiadi di Tokyo. A 15 anni, una meningite fulminante le ha restituito un corpo segnato e "con qualche pezzettino in meno" come dice lei. Corpo a Corpo è il racconto dell'anno preolimpico di un'atleta e il ritratto di una femminilità libera da ogni schema.

18.30

proiezione del lungometraggio

DIRTY, DIFFICULT, DANGEROUS di **Wissam Charaf** (83')

Beirut. Libano. Oggi. Ahmed, un rifugiato siriano, e Mehdia, un'immigrata etiopica che lavora come domestica, vivono un amore clandestino fatto di baci furtivi nelle strade di Beirut. Mentre Mehdia cerca di svincolarsi dai suoi datori di lavoro, Ahmed, affetto da una misteriosa malattia, si guadagna da vivere vendendo

*metalli di riciclo. La loro storia non ha futuro, ma non hanno nulla da perdere.
Decidono così di fuggire alla disperata ricerca di una vita migliore.
Nel frattempo, le condizioni di Ahmed cominciano a peggiorare*

20.30

proiezione del lungometraggio

LA VITA È UNA DANZA (En corps) di Cédric Klapisch (117')

si infortuna durante un'esibizione e prova a ripartire dalla danza contemporanea. Il regista de "L'appartamento spagnolo" e della serie Netflix "Chiami il mio agente!" torna sul grande schermo con una gioiosa commedia francese che insegna il valore della rinascita anche di fronte alle sfide più ardue, rivolgendo sempre lo sguardo verso il lato più luminoso della vita e abbracciando nuove opportunità. Protagonista del film la prima ballerina dell'Opéra di Parigi Marion Barbeau nei panni di una promettente ballerina di danza classica la cui vita viene stravolta dal tradimento del suo fidanzato e da un infortunio subito, due incidenti di percorso che diventeranno una opportunità per la donna e l'artista dei combattere e vincere contro un destino avverso.

I film saranno presentati in versione italiana con sottotitoli sull'immagine e audiodescrizione fruibile attraverso l'app EARCATCH.

Ulteriori informazioni saranno disponibili nei prossimi giorni sul sito [INCinema.org](https://incinema.org) e sul sito <https://visionario.movie/>

TUTTI DEVONO POTER VIVERE LA MAGIA DEL CINEMA

Un festival accessibile a tutti, dove anche le persone con disabilità sensoriali possano vivere l'esperienza unica e straordinaria della partecipazione a un festival del cinema, in una modalità quanto più possibile inclusiva.

I festival cinematografici permettono di avvicinarsi a mondi e culture diverse, ci portano nell'arco di una giornata in luoghi lontani e sconosciuti, raccontandoci storie universali che ci aprono la mente e ci arricchiscono.

Anni fa una giornata al London Film Festival mi ha cambiato la vita, personale e professionale, avvicinandomi in maniera inaspettata al mondo del cinema "da festival". Da allora ho cercato di trasferire quell'esperienza per me unica al maggior numero di persone possibile, promuovendo la visione dei film con i sottotitoli e fondando una radio multilingue dedicata ai festival cinematografici.

Ma i festival del cinema restano l'evento culturale forse meno accessibile.

Negli anni ci sono stati anche in Italia tentativi di offrire proiezioni accessibili ai principali festival internazionali, ma è sempre stata un'impresa complessa e per la mia esperienza poco gratificante. Produrre i contenuti accessibili per un film richiede tempo e professionalità specifiche, ma i film che passano ai festival sono

spesso *premiere* internazionali e già ottenerne i materiali in tempo utile è un'impresa titanica. I luoghi dove si svolgono i festival del cinema spesso sono poco accessibili e chi è disabile ha difficoltà a raggiungerli. Chi organizza i festival è naturalmente concentrato sulla riuscita dell'evento e assorbito da mille altri aspetti.

L'ostacolo maggiore alla diffusione delle proiezioni accessibili è la scarsa consapevolezza sul tema. Nonostante le cose stiano lentamente cambiando, l'intera filiera degli operatori considera la fruizione dei film da parte del pubblico disabile sensoriale un elemento trascurabile o non economicamente interessante.

Non è così nel mondo anglosassone, dove ci si è resi conto da tempo che "una persona su sei" rappresenta un segmento di pubblico che deve essere soddisfatto sì per legge, ma anche perché è rilevante in un'ottica commerciale.

Nella speranza che il nuovo European Accessibility Act cambi finalmente le cose, in Italia c'è ancora molto da fare, soprattutto – a mio avviso – manca una cultura dell'accessibilità diffusa, in primo luogo fra gli operatori del mondo del cinema.

Ma l'accesso alla cultura deve essere garantito a tutti "su basi di equità". La cultura è di tutti. Lo ha detto chiaramente già nel 2006 la Convenzione dei Diritti delle Persone con Disabilità delle Nazioni Unite, direttiva recepita praticamente in tutto il mondo, con effetti non proprio omogenei.

Tutti devono poter vivere la magia del cinema.

Se nel 2023 qualcuno non può farlo perché i film non hanno i contenuti accessibili, tenuto anche conto delle tecnologie oggi disponibili, possiamo parlare senza mezzi termini di discriminazione.

Nel tentativo di cambiare le cose ho pensato a INCinema, un progetto quanto più possibile vicino al format del festival cinematografico, che sia raggiungibile da chiunque, con proiezioni accessibili in presenza in varie città, ma che sia anche fruibile online.

Nella speranza che sia il primo di una lunga serie...

Federico Spoletti
Ideatore
INCinema FF

UN'IDEA DI CINEMA LIBERO

Venti film fruibili da tutti, indipendentemente dalle capacità sensoriali di ognuno, costituiscono l'ossatura di INCinema, primo festival del cinema accessibile in Italia.

Titoli scelti per rappresentare le varie tendenze del cinema europeo, o di coproduzione europea, con una particolare attenzione verso la produzione italiana. Film in larga parte presentati in manifestazioni internazionali e che hanno vinto dei riconoscimenti, tra di essi infatti opere premiate a Venezia e Berlino come *La scelta di Anne / L'événement* di Audrey Diwan e *Undine / Un amore per sempre* di Christian Petzold, accanto ad alcune che partendo da eventi meno blasonati hanno comunque percorso un cammino che le ha portate lontano.

Il desiderio principale è di mostrare a pubblici troppo spesso ignorati, lavori ricchi di contenuti importanti, di valori estetici moderni e innovativi, di storie interessanti. Film a volte produttivamente distanti, con produzioni ad alto budget che si affiancano ad altre dai costi contenuti, però ideali nel disegnare un'idea di cinema libero da schemi e tematiche usurate e anzi votato a narrare personaggi e storie finalmente contemporanei. Un cinema che riflette il mondo circostante dove trovano posto i ragazzi disagiati di *The Specials*, gli innamorati che sconfiggono

guerre e discriminazioni di *Dirty Difficult Dangerous*, la sfortunata ballerina di *La vita è una danza*, la ragazza che si batte per il diritto

di decidere del proprio corpo di *La scelta di Anne / L'évenement*, l'adolescente problematica di *Calcinculo*.

L'Italia e l'Europa, e in definitiva il mondo, raccontati come solo il cinema sa fare: regalando turbamenti, invitando a pensare, commuovendo, divertendo.

Emozioni di cui nessun pubblico deve essere privato.

Angela Prudenzi
Direttrice Artistica
INCinema FF

I FILM

CALCINCULO

Chiara Bellosi, 2022, 96'

Gaia Di Pietro, Andrea Carpenzano, Barbara Chichiarelli

CORPO A CORPO (Yoko)

Maria Iovine, 2022, 73'

Veronica Yoko Plebani

DIABOLIK, CHI SEI?

Manetti Bros., 2023, 124'

Giacomo Gianniotti, Miriam Leone, Valerio Mastandrea, Monica Bellucci, Pier Giorgio Bellocchio, Chiara Martegiani, Massimiliano Rossi

DIRTY, DIFFICULT, DANGEROUS

Wissam Charaf, 2022, 83'

Clara Couturet, Ziad Jallad, Rifaat Tarabay

IL CAPO PERFETTO (El buen patron)

Fernando Leon de Aranoa, 2021, 116'

Javier Bardem, Manolo Solo, Almudena Amor

IL MORO

Daphne Di Cinto, 2022, 23'

Alberto Boubakar Malanchino, Paolo Sassanelli, Andrea Melis

INCROCI SENTIMENTALI (Avec amour et acharnement)

Clair Denis, 2021, 116

Juliette Binoche Vincent Lindon, Grégoire Colin

LA GUERRA DEL TIBURTINO III

Luna Gualano, 2023, 91'

Antonio Bannò, Sveva Mariani, Paolo Calabresi, Paola Minaccioni, Francesca Stagni Federico, Alessio De Persio, Giulia Ricciardi, Aurora Calabresi, Karim Bartoli "Brigante", Giulia Gualano, Pier Giorgio Bellocchio, Veronika Logan

LA SCELTA DI ANNE (L'événement)

Audrey Diwan, 2021, 100'

Anamaria Vartolomei, Kacey Mottet Klein, Luàna Bajrami

LA VITA E' UNA DANZA (En corps/Rise)

Cédrik Klapisch, 2022, 117'

Marion Barbeau, Hofesh Shechter, Denis Podalydès

L'ETA' GIOVANE (Le jeune Ahmed)

Jean-Pier + Luc Dardenne, 2019, 85'

Idir Ben Addi, Olivier Bonnaud, Myriem Akheddiou

MI FANNO MALE I CAPELLI

Roberta Torre, 2023, 83'

Alba Rohrwacher, Filippo Timi

PALAZZO DI GIUSTIZIA

Chiara Bellosi, 2020, 84'

Daphne Scoccia, Bianca Leonardi, Sara Short

PARIGI, 13ARR. (Les Olympiades, Paris 13e)

Jacques Audiard, 2021, 106'

Lucie Zhang Makita Samba, Noémie Merlant

REGINE DEL CAMPO (Une belle equipe)

Mohamed Hamidi, 2020, 95'

Kad Merad, Alban Ivanov, Céline Sallette

SCOMPARTIMENTO N. 6 (Compartment No. 6)

Juho Kuosmanen, 2021, 107'

Seidi Haarla, Yuriy Borisov, Dinara Drukarova

THE SPECIALS. FUORI DAL COMUNE (Hors Normes)

Olivier Nakake + Eric Toledano, 2019, 114'

Vincent Cassel, Reda Kateb, Hélène Vincent

UN DIVANO A TUNISI (Un divan à Tunis / Arab Blue)

Manele Labidi, 2019, 88'

Golshifteh Farahani, Majd Mastoura, Aïsha Ben Miled

UNDINE, UN AMORE PER SEMPRE

Christian Petzold, 2020, 91'

Lucie Zhang, Makita Samba, Noémie Merlant

VILLETTA CON OSPITI

Ivano De Matteo, 2020, 88'

Marco Giallini, Michela Cescon, Massimiliano Gallo

CONTENUTI ACCESSIBILI

PROIEZIONI AL CINEMA

Alle proiezioni in presenza al cinema i film avranno i sottotitoli per le persone sorde e ipoacusiche e l'audiodescrizione per le persone cieche e ipovedenti.

In particolare, i sottotitoli appariranno sullo schermo.

Il font utilizzato è un carattere ad alta leggibilità concesso da EASYREADING *Dyslexia Friendly* (strumento compensativo per i lettori con dislessia, font facilitante per tutti)

<https://www.easyreading.it/it/>

L'audiodescrizione sarà fruibile grazie all'app EARCATCH, un'applicazione gratuita che può essere scaricata dagli store digitali sia per IOS che per Android (App Store e Google Play). Si consiglia di scaricarla prima del festival.

L'audiodescrizione è gratuita ed è consigliabile scaricarla prima. Si consiglia di scaricarla prima di arrivare al cinema.

All'inizio del film sarà sufficiente premere PLAY, l'audiodescrizione si sincronizzerà con l'audio del film e l'utente potrà ascoltarla dal proprio smartphone, utilizzando le proprie cuffiette.

VISIONE DEI FILM SULLA PIATTAFORMA MYMOVIES

Sulla piattaforma MYmovies gli utenti iscritti a MYmovies ONE possono accedere ai film con i sottotitoli e l'audiodescrizione.

Se non si è già iscritti a **MYmovies ONE** è possibile attivare un account al costo convenzionato di € 10,00 per trimestre, che permette la visione di tutti i film di INCinema per tutta la durata della manifestazione.

Salvo cancellazione (basta un click) l'iscrizione di rinnoverà per ulteriori tre mesi.

I **sottotitoli** per le persone sorde e ipoudenti dovranno essere attivati al momento della scelta del film e appariranno sullo schermo.

Il font utilizzato è un carattere ad alta leggibilità concesso da EASYREADING *Dyslexia Friendly* (strumento compensativo per i lettori con dislessia, font facilitante per tutti)

<https://www.easyreading.it/it/>

L'**audiodescrizione** sarà disponibile selezionando l'apposita opzione per l'audio con audiodescrizione.



DOMANDE FREQUENTI RELATIVE ALL'USO DELL'APP EARCATCH PER ASCOLTARE L'AUDIO DESCRIZIONE AL CINEMA

Perché è stata sviluppata l'applicazione Earcatch?

Anche le persone con disabilità visiva devono poter andare al cinema con gli amici e la famiglia. Fino ad oggi, spesso non era possibile. I cinema dovevano acquistare attrezzature costose per rendere i film accessibili alle persone cieche e ipovedenti. Ecco perché il Fondo Bartiméus e Soundfocus hanno sviluppato Earcatch: affinché anche le persone con disabilità visiva abbiano l'opportunità di godersi i film al cinema e di partecipare alla vita sociale nel modo più indipendente possibile.

Che cos'è l'audiodescrizione?

L'audiodescrizione rende film, serie e spettacoli accessibili alle persone con disabilità visive. Nelle pause di dialogo, una voce descrive ciò che appare sullo schermo. Questa spiegazione aggiuntiva rende molto più facile seguire la trama. Ad esempio, vengono descritti i personaggi, le espressioni facciali, i luoghi e gli sviluppi della storia.

Di cosa ho bisogno?

Uno smartphone o un tablet adatto e delle cuffie. Se andate al cinema o a teatro, assicuratevi che il vostro dispositivo sia sufficientemente carico.

Quali sono gli smartphone e i tablet adatti?

Earcatch è utilizzabile sia per iOS che per Android. Requisiti minimi per iOS: iOS 12 e versioni successive. Requisiti minimi per Android: Android versione 10.0 e successive.

Si consiglia di aggiornare il sistema operativo per un'esperienza ottimale dell'app. NB: Esistono molti tablet Android sul mercato che variano notevolmente in termini di prezzo e qualità. Earcatch non è stato testato su tutti questi tablet e il funzionamento non può essere garantito.

Ho bisogno di una connessione a Internet per utilizzare Earcatch?

Per scaricare un nuovo file di audiodescrizione, è necessario collegarsi a Internet. In seguito, l'audiodescrizione si troverà nei Download e potrà essere utilizzata offline. In questo modo è possibile utilizzare Earcatch anche al cinema.

Quali sono i costi?

Non ci sono costi: sia l'app che l'audiodescrizione disponibile sono gratuite per l'utente finale.

Perché devo creare un account?

Prima di poter utilizzare l'app, è necessario creare un account. Questo per motivi di privacy, per proteggere i contenuti dell'app. In futuro sarà utile anche per aggiungere all'app preferenze personali.

Earcatch funziona in tutti i cinema?

Sì, poiché Earcatch ascolta l'audio del film, non dipende dalle strutture del cinema. Con l'app Earcatch portate l'audiodescrizione con voi.

Come faccio a sapere quali film, serie e spettacoli hanno l'audiodescrizione?

Un elenco aggiornato di film, serie e spettacoli è disponibile nell'app.

Come fa Earcatch a sincronizzarsi con precisione con un film?

Non appena si preme "PLAY", viene creata un'impronta digitale unica del suono ambientale. In pochi secondi, Earcatch sa esattamente quale parte del film o della serie si sta guardando e inizia a riprodurre l'audiodescrizione corrispondente.

Perché devo scaricare l'audiodescrizione prima?

Molti cinema non dispongono di Wi-Fi e talvolta schermano la rete mobile, quindi è utile scaricare prima l'audiodescrizione del film scelto.

Riesco comunque a sentire l'audio originale del film?

Certamente. Earcatch riproduce solo l'audiodescrizione. Sentirete l'audio originale del film al cinema o dal televisore, a casa.

L'audio disturba gli altri, quando uso Earcatch?

No, l'audiodescrizione viene ascoltata attraverso cuffie o auricolari, quindi non disturba gli altri.

Posso utilizzare l'audiodescrizione di Earcatch anche se non ho problemi di vista?

Certamente. Ci sono altre persone, oltre a quelle con disabilità visiva, che possono beneficiare dell'audiodescrizione. Può essere utile per le persone affette da autismo, perché l'AD fa spesso riferimento alle emozioni e alle espressioni facciali, che possono essere difficili da comprendere. È inoltre possibile utilizzare l'AD per concentrarsi su determinati aspetti, oppure ascoltarla mentre si fa qualcos'altro, in modo da poter seguire il film o la serie senza guardare costantemente lo schermo.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Impostazioni del microfono.

Earcatch deve accedere al microfono dello smartphone o del tablet per ascoltare il film o la serie che si sta guardando. Se non si dà l'autorizzazione, l'audiodescrizione non potrà essere riprodotta. È

possibile autorizzare Earcatch a utilizzare il microfono quando si avvia l'app.

L'audiodescrizione non è più perfettamente sincronizzata.

Earcatch controlla continuamente se l'audiodescrizione è sincronizzata. In caso di malfunzionamento, è sempre possibile mettere in pausa l'audiodescrizione manualmente e poi riprenderla. Quando il film o la serie che si sta guardando viene messo in pausa (ad esempio per la pubblicità), è necessario mettere in pausa Earcatch.

Earcatch continua a cercare e non riproduce l'audiodescrizione.

È importante aver scelto il film o la serie corretta. Se si è scelto il titolo sbagliato, Earcatch non può riprodurre l'audiodescrizione.

Ho selezionato il film o la serie corretta, ma Earcatch continua a cercare.

A volte l'app impiega un po' di tempo per riconoscere l'audio del film o della serie. Se Earcatch ha difficoltà a riconoscere l'audio, i seguenti suggerimenti possono essere utili:

- Assicurarsi che il microfono del dispositivo non sia coperto da abiti o da una custodia.
- Ridurre al minimo i rumori di sottofondo.
- Quando si utilizza l'app a casa, assicurarsi che il volume del televisore sia sufficientemente alto.

prodotto da	SUB-TI SUB-TI ACCESS
in collaborazione con	COMUNE DI UDINE BANCA DI UDINE
in collaborazione con	MYMOVIES CINEMA VISIONARIO
con il patrocinio di	COMUNE DI UDINE ASSOCIAZIONE DISABILI VISIVI APS-ETS CONSULTA REGIONALE DELLE ASSOCIAZIONI DELLE PERSONE CON DISABILITA'E DELLE LORO FAMIGLIE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA – ODV FIADDA APS FISH Onlus
partner tecnici	EARCATCH App EASYREADING Font (Dyslexia Friendly)
media partner	FRED SUPERANDO MOTTO Podcast
partner	Fondazione Sistema Toscana Museo del Cinema di Torino AS Film Festival Roma Festival del Cinema Europe di Lecce Trieste Film Festival 01 Distribution Bim

Cinecittà Luce
Cineclub Distribuzione
Europictures
Fandango Distribuzione
Greenlight Project
Intramovies
IWONDER Pictures
L'Age D'Or
Mompracem
Onda Film
Rai Cinema
Stemal Entertainment
Tempesta

COLOPHON

Progettazione e ideazione	Federico Spoletti
Direzione artistica	Angela Prudenzi
Contenuti accessibili	Valeria Gallo per Sub-ti Access (*)
Coordinamento	Martina Tonarelli
Consulenza alla Direzione Artistica	Chiara Nicoletti
Consulenti	Annalisa Sandrelli Elena Davitti Emanuele Tasselli Francesca Carpenedo Gianluca Guzzo Gianmarco Ceconi Paolo Marsich
Promozione & Comunicazione	Cristina Scognamillo
Ufficio Stampa	Monica Bertarelli
Social Media	Federica Scarpa
Piattaforma VOD	MYmovies
App 2nd screen	Earcatch
INCinema Podcast	FRED Film Radio
Website	Dario Marinoni

Sono tantissime le persone che in modo diverso hanno contribuito alla realizzazione di INCinema.

Un ringraziamento speciale a:

Alberto Barbera, Alberto La Monica, Alfredo Fiorillo, Andrea Romeo, Angela Mazzilli, Angela Savoldi, Anna Matamala, Antonio Cotura, Arianna Cicero, Beatrice Falaschi, Bruna Ponti, Camilla Toschi, Carla Lugli, Chiara Pazzelli, Chiara Pinzauti, Cristina Priarone, Davide De Benedetti, Domenico De Gaetano, Elena Bulfone, Elena Di Giovanni, Elena Frattolin, Ellen Schut, Emilio Bagnasco, Enrico Pigliacampo, Fariel Soeleiman, Federica Alletto, Federica Binutti, Federica Di Biagio, Federico Alfonsetti, Federico Angelo Pirone, Filippo Gini, Filippo Guarna, Filippo Ruffilli, Francesca Raffi, Francesco Fantoni, Fulvia Francavilla, Gabriella Cermaria, Gaia Furrer, Geremia Biagiotti, Gianluca Del Prete, Giulia Cervia, Giulia Cane, Giulio Nardone, Giuseppe Cacace, Grazia Paganelli, Licia Punzo, Lilia Pino Blouin, Lorenzo Sirch, Lorenzo Spoletti, Luca Volpe, Lucina Meloni, Lucy De Crescenzo, Manuela Mazzone Lopez, Marco Valerio Fusco, Maria Bonsanti, Marta Zappacosta, Martina Ponziani, Matteo Pavesi, Mereijn van del Heijden, Michela Del Piero, Monica Delfabro, Nicoletta Romeo, Pablo Romero Fresco, Paolo Minuto, Paolo Valenti, Piero Valetto, Pietro Turco, Pilar Orero, Pino Calabrese, Raffaella Conti, Robero Lachin, Rossella Rinaldi, Sabrina Baracetti, Sandra Cristofanilli, Sandra Muzzolini, Simona Agnoli, Simone Soranna, Stefania Ippoliti, Stefania Leone, Stefania Pascut, Stefano Borgato, Stefano Gasparin, Thomas Bertacche, Tina Bianchi, Tina Peressutti, Valeria Cotura, Vincenzo Falabella.